

# Shades

Design Gordon Guillaumier

5 COLOURS

5 SIZES

1 SURFACE

Sometimes innovation can originate by tapping at the past, yet this excludes a past which is merely conventional and traditional. Piemme launches Shades as a new chapter of a story where Gordon Guillaumier's ceramic decorations play with technique and science, unhinging accuracy with the vertiginous extravagance of art and culture, in the footsteps of traditional majolica.

CERAMICHE PIEMME  
FLOOR AND MORE



A volte il nuovo si può recuperare nel passato; senza che il passato sia solo tradizione e classicità. Con Shades, Gordon Guillaumier inaugura un nuovo capitolo nel racconto del decoro ceramico per Piemme e, ancora una volta, sembra giocare con la tecnica e la scienza, scardinandone l'esattezza con la vertigine dell'arte e della cultura recuperata alle radici della tradizione delle maioliche classiche.

Manchmal findet sich das Neue im Alten: Die Vergangenheit ist mehr als nur traditionell und klassisch. Mit Shades beginnt Gordon Guillaumier ein neues Kapitel der Geschichte seiner Fliesendekoration für Piemme, und wiederum spielt er dabei mit der Technik und der Wissenschaft, deren Genauigkeit er mit der Verve der den Ursprüngen der klassischen Majolikatraktion entlehnten Kunst und Kultur aus den Angeln hebt.

Le nouveau peut parfois provenir du passé, sans que le passé signifie forcément tradition et classique. Avec Shades, Gordon Guillaumier écrit un nouveau chapitre dans l'histoire de la décoration céramique pour Piemme, et cette fois encore, le designer semble jouer avec la technique et avec la science, en décalant la précision par les vertiges de l'art et de la culture récupérée aux racines de la tradition des majoliques classiques.



Quando l'esattezza della tecnologia incontra l'imprecisione spontanea del decoro fatto a mano: la serialità e la molteplicità della produzione replicano incessantemente ogni istante in cui il segno è rimasto sospeso e delicato, quasi tremante e fanciullesco.

When the accuracy of technology meets the spontaneous imperfections of handmade decorations, that surprising décor effects come to light the multiplicity of the production incessantly replicate every instant in which the stroke is applied, suspended and delicate, almost trembling and childlike.

Die Präzision der Technologie trifft auf die spontane Unbestimmtheit des handgemalten Dekors: Serialität und Vielzahl der Produktion replizieren unaufhörlich jenen Augenblick, in dem das Zeichen in der Schweben bleibt. Unschärf, beinahe bebend und kindlich.

Lorsque la précision de la technologie rencontre l'imprécision spontanée de la décoration faite à la main: le caractère en série de la production et sa multiplicité reproduisent sans cesse chaque instant où le signe reste en suspens, délicat, presque tremblant et enfantin.

# Shades



COLORI / COLOURS

PAGINA / PAGE

Dusk	6
Dawn	10
Noon	12
Night	16
Evening	26









30x60 - 12"x24" Wash Nat. Rett.

60x119,5 - 24"x47½" Nat. Rett. / 30x60 - 12"x24" Nat. Rett.



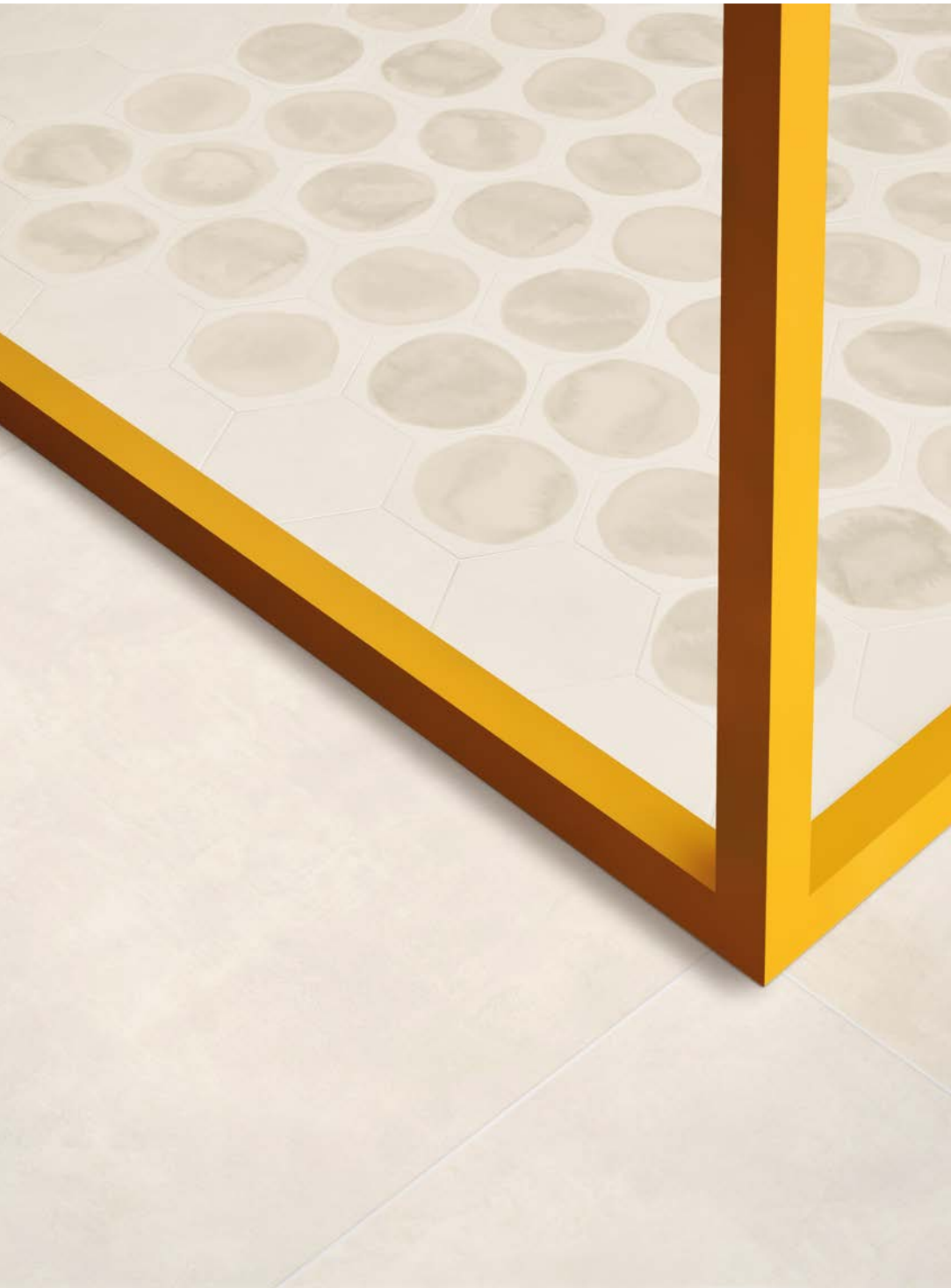














## Night

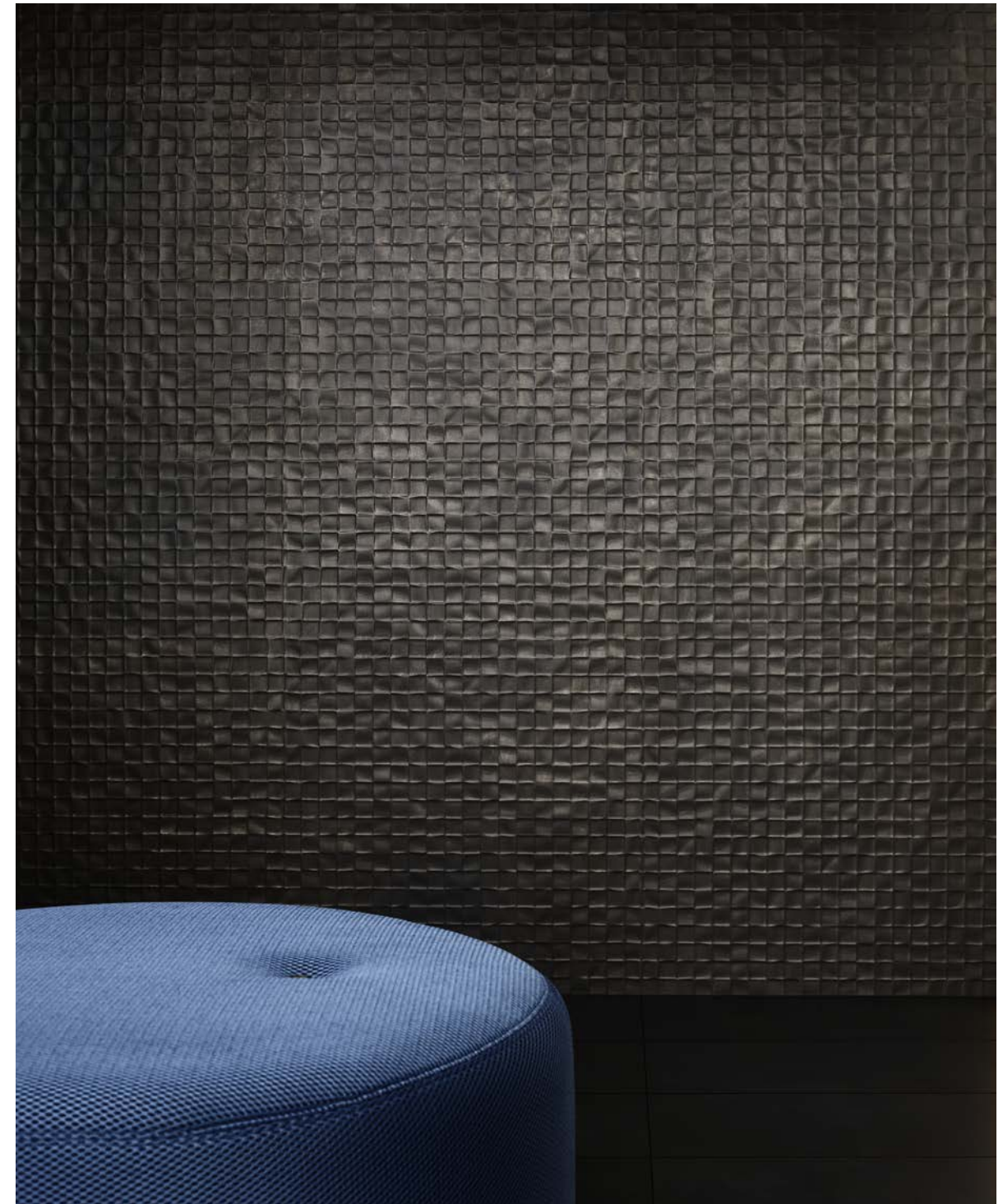
The ceramic surface becomes a real palette of colours onto which simple, rhythmic textures in different hues are reproduced, expressed in five cement bases, generating families of pattern nuances. Decorations from the past that blend into the tradition of contemporary decor.

Die keramische Oberfläche wird zu einer wahren Farbpalette mit einfachen und rhythmischen Texturen, und Farbvariationen erzählen auf fünf verschiedenen Grundfliesen in Zementoptik von möglichen Dekoren. Dekore, die aus der Vergangenheit entstehen und in die Tradition unserer Zeit einfließen.

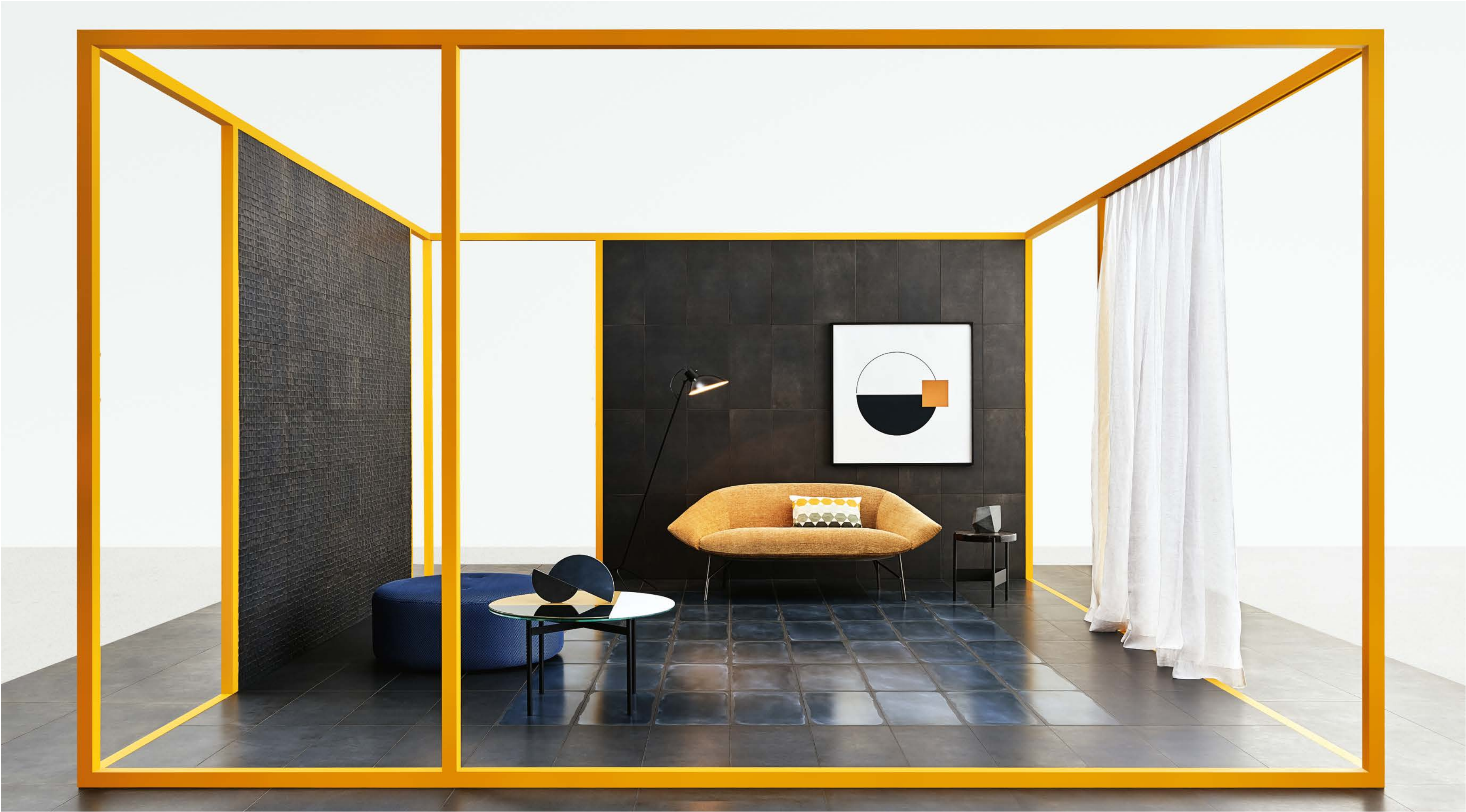
La surface céramique se transforme en une véritable palette de couleurs sur laquelle charger des textures simples et cadencées, alors que es différences chromatiques sont autorisées sur les cinq fonds ciment qui narrent les familles des possibles décors. Des décors qui naissent dans le passé et se délayent dans la tradition de la contemporanéité.

30x60 - 12"x24" Net Nat. Rett.

La superficie ceramica diventa un'autentica tavolozza di colori, su cui caricare texture semplici e ritmate, mentre le differenze cromatiche sono concesse nei cinque differenti fondi cemento che raccontano le famiglie di possibili decori. Decorati che nascono nel passato e che sfumano nella tradizione della contemporaneità.













30x60 - 12"x24" Nat. Rett.



60x60 - 24"x24" Nat. Rett. / 60x60 - 24"x24" Wash Nat. Rett. / 30x60 - 12"x24" Wash Nat. Rett.















30x60 - 12"x24" Wash Nat. Rett.

17,5x20,5 - 6 7/8"x8 1/8" Nat. / 30x60 - 12"x24" Nat. Rett. / 30x60 - 12"x24" Wash Nat. Rett.





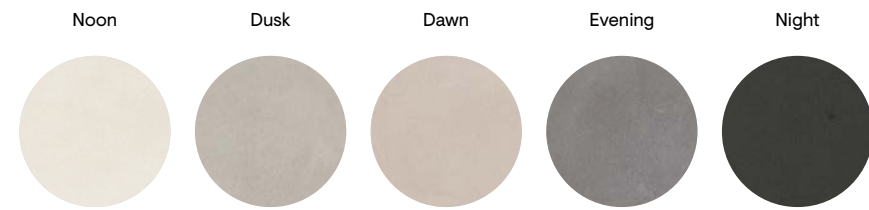




# Informazioni Tecniche

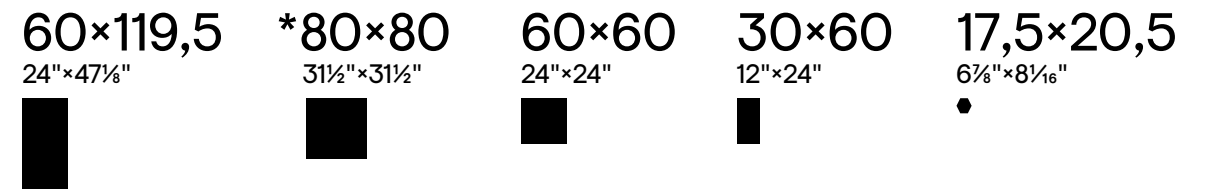
## 5

Colori  
Colours  
Farben  
Couleurs



## 5

Formati  
Sizes  
Formate  
Formats



## 3

Spessori  
Thickness  
Stärke  
Epaisseur

±9,5

±8,5

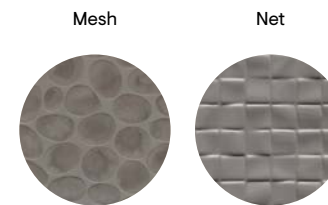
## 1

Superfici  
Surfaces  
Oberflächen  
Surfaces

Naturale

## 2

Strutture 3D  
3D structures  
Strukturen  
Decorations and relief



## i

Effetto Cemento  
Cement Look  
Beton Optik  
Effet Béton

Rivestimento  
Wall Tiles  
Wandfliesen  
Revêtement

Pavimento  
Floor Tiles  
Bodenfliesen  
Sol

Gres fine porcellanato  
Fine porcelain stoneware  
Feinsteinzeug  
Grès cérame fin

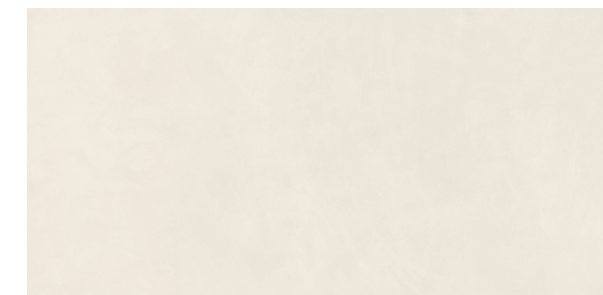
Tecnologia digitale  
Digital technology  
Digital Technologie  
Technologie numérique

\*Attenzione: verificare in fase di ordine il codice e l'imballo (80x80)  
\*Note: In the ordering phase please check code and packaging (80x80)  
\*Bitteachten: Beim Bestellen bitte die Kodenummer und die Verpackung kontrollieren (80x80)  
\*Attention : Merci de vérifier emballage et la référence au moment de la commande (80x80)





# Noon



± 9,5

60×119,5 - 24"×47½"

**02289** | Shades Noon Nat/Ret



± 9,5

80×80 - 31½"×31½"

**03862** | Shades Noon Nat/Ret



± 9,5

60×60 - 24"×24"

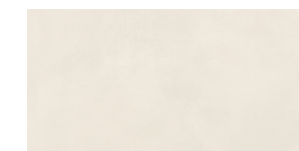
**02273** | Shades Noon Nat/Ret



± 9,5

60×60 - 24"×24"

**02278** | Shades Wash Noon Nat/Ret



± 9,5

30×60 - 12"×24"

**02251** | Shades Noon Nat/Ret



± 9,5

30×60 - 12"×24"

**02256** | Shades Wash Noon Nat/Ret



± 9,5

30×60 - 12"×24"

**02262** | Shades Net Noon Nat/Ret



± 9,5

30×60 - 12"×24"

**02267** | Shades Mesh Noon Nat/Ret



± 8,5

17,5×20,5 - 6¾"×8¼"

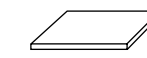
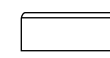
**02464** | Shades Noon Nat



± 8,5

17,5×20,5 - 6¾"×8¼"

**02459** | Shades Blot Noon Nat







# Dawn



± 9,5

60×119,5 – 24"×47½"

**02291** | Shades Dawn Nat/Ret



± 9,5

80×80 – 31½"×31½"

**03863** | Shades Dawn Nat/Ret



± 9,5

60×60 – 24"×24"

**02274** | Shades Dawn Nat/Ret



± 9,5

60×60 – 24"×24"

**02279** | Shades Wash Dawn Nat/Ret



± 9,5

30×60 – 12"×24"

**02252** | Shades Dawn Nat/Ret



± 9,5

30×60 – 12"×24"

**02257** | Shades Wash Dawn Nat/Ret



± 9,5

30×60 – 12"×24"

**02263** | Shades Net Dawn Nat/Ret



± 9,5

30×60 – 12"×24"

**02268** | Shades Mesh Dawn Nat/Ret



± 8,5

17,5×20,5 – 6⅞"×8¼"

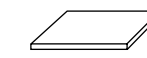
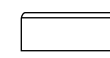
**02465** | Shades Dawn Nat



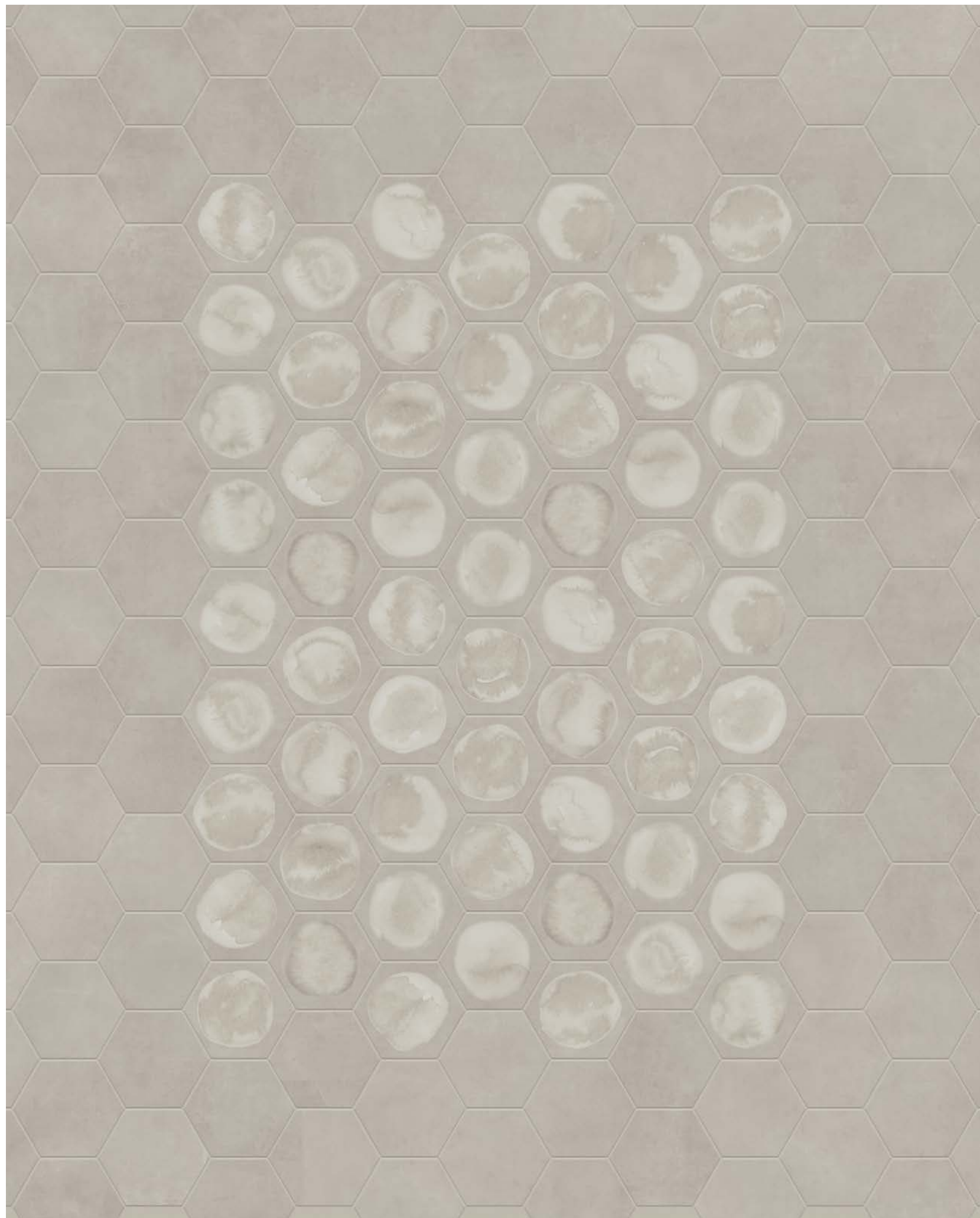
± 8,5

17,5×20,5 – 6⅞"×8¼"

**02460** | Shades Blot Dawn Nat







# Dusk



± 9,5

60×119,5 – 24"×47½"

**02292** | Shades Dusk Nat/Ret



± 9,5

80×80 – 31½"×31½"

**03864** | Shades Dusk Nat/Ret



± 9,5

60×60 – 24"×24"

**02275** | Shades Dusk Nat/Ret



± 9,5

60×60 – 24"×24"

**02281** | Shades Wash Dusk Nat/Ret



± 9,5

30×60 – 12"×24"

**02253** | Shades Dusk Nat/Ret



± 9,5

30×60 – 12"×24"

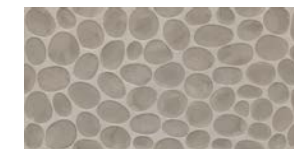
**02258** | Shades Wash Dusk Nat/Ret



± 9,5

30×60 – 12"×24"

**02264** | Shades Net Dusk Nat/Ret



± 9,5

30×60 – 12"×24"

**02269** | Shades Mesh Dusk Nat/Ret



± 8,5

17,5×20,5 – 6¾"×8¼"

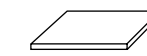
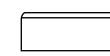
**02466** | Shades Dusk Nat



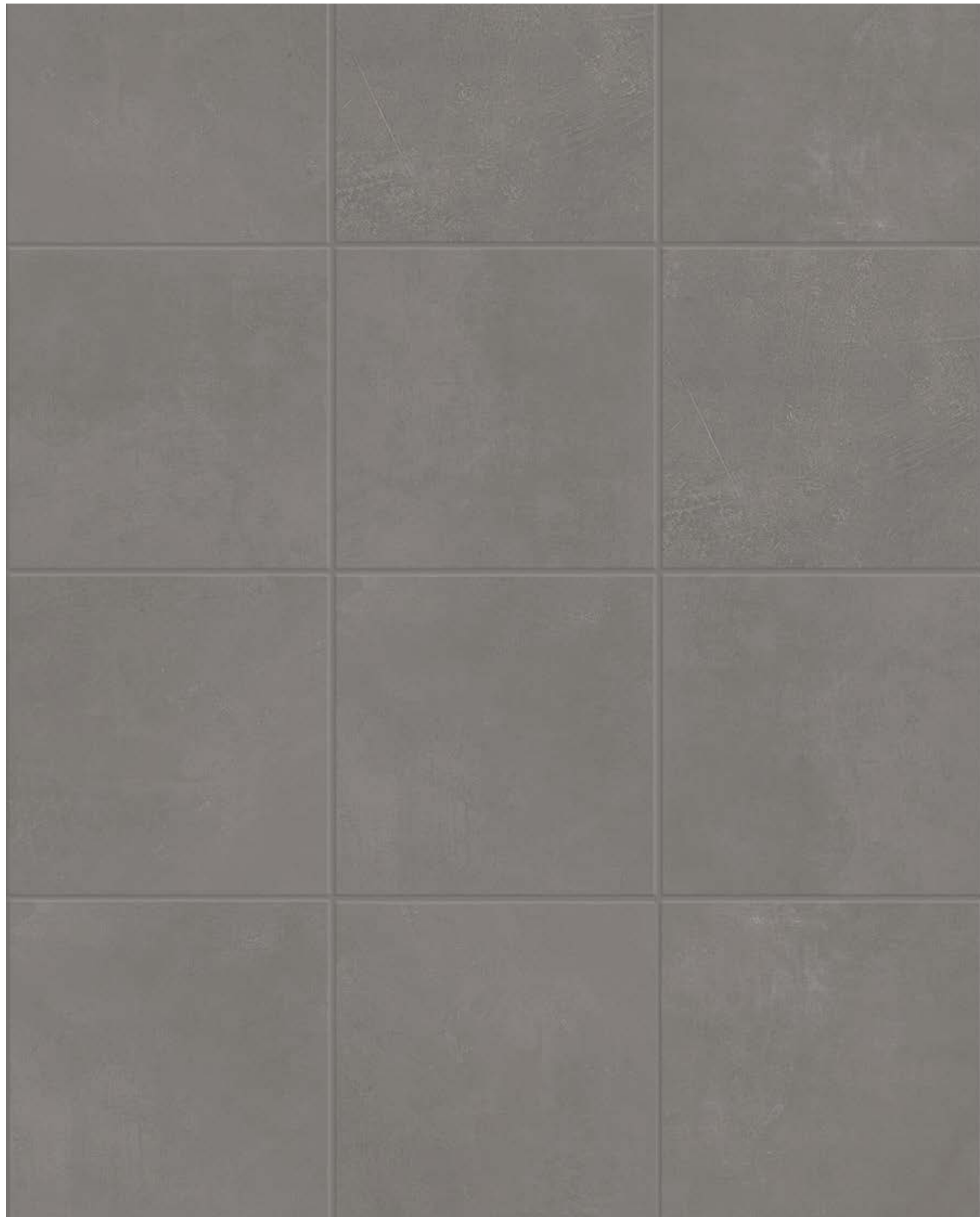
± 8,5

17,5×20,5 – 6¾"×8¼"

**02461** | Shades Blot Dusk Nat







# Evening



± 9,5

60×119,5 – 24"×47½"

**02293** | Shades Evening Nat/Ret



± 9,5

80×80 – 31½"×31½"

**03865** | Shades Evening Nat/Ret



± 9,5

60×60 – 24"×24"

**02276** | Shades Evening Nat/Ret



± 9,5

60×60 – 24"×24"

**02282** | Shades Wash Evening Nat/Ret



± 9,5

30×60 – 12"×24"

**02254** | Shades Evening Nat/Ret



± 9,5

30×60 – 12"×24"

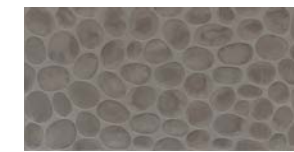
**02259** | Shades Wash Evening Nat/Ret



± 9,5

30×60 – 12"×24"

**02265** | Shades Net Evening Nat/Ret



± 9,5

30×60 – 12"×24"

**02271** | Shades Mesh Evening Nat/Ret



± 8,5

17,5×20,5 – 6⅞"×8⅛"

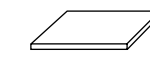
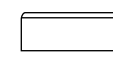
**02467** | Shades Evening Nat



± 8,5

17,5×20,5 – 6⅞"×8⅛"

**02462** | Shades Blot Evening Nat







# Night



± 9,5

60×119,5 – 24"×47½"

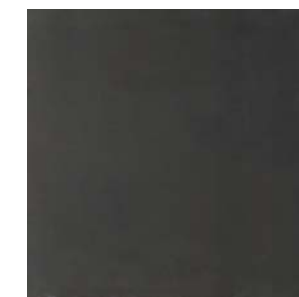
**02294** | Shades Night Nat/Ret



± 9,5

80×80 – 31½"×31½"

**03866** | Shades Night Nat/Ret



± 9,5

60×60 – 24"×24"

**02277** | Shades Night Nat/Ret



± 9,5

60×60 – 24"×24"

**02283** | Shades Wash Night Nat/Ret



± 9,5

30×60 – 12"×24"

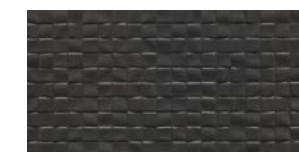
**02255** | Shades Night Nat/Ret



± 9,5

30×60 – 12"×24"

**02261** | Shades Wash Night Nat/Ret



± 9,5

30×60 – 12"×24"

**02266** | Shades Net Night Nat/Ret



± 9,5

30×60 – 12"×24"

**02272** | Shades Mesh Night Nat/Ret



± 8,5

17,5×20,5 – 6¾"×8¼"

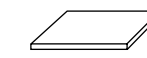
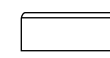
**02468** | Shades Night Nat



± 8,5

17,5×20,5 – 6¾"×8 "

**02463** | Shades Blot Night Nat





# Riepilogo Gamma

Collection  
Serie  
Gamme

Formati Sizes									Din 51130	Din 51097	Dcof	
	60x119,5 24"x47½"	*80x80 31½"x31½"	60x60 24"x24"	WASH 60x60 24"x24"	30x60 12"x24"	WASH 30x60 12"x24"	17,5x20,5 6¾"x8¼"	BLOT 17,5x20,5 6¾"x8¼"				
Nat							02464	02459	V2	R9	A	>0.42
Noon	Nat/Ret	02289	03862	02273	02278	02251	02256					
Dawn	Nat						02465	02460	V2	R9	A	>0.42
Dawn	Nat/Ret	02291	03863	02274	02279	02252	02257					
Dusk	Nat						02466	02461	V2	R9	A	>0.42
Dusk	Nat/Ret	02292	03864	02275	02281	02253	02258					
Evening	Nat						02467	02462	V2	R9	A	>0.42
Evening	Nat/Ret	02293	03865	02276	02282	02254	02259					
Night	Nat						02468	02463	V2	R9	A	>0.42
Night	Nat/Ret	02294	03866	02277	02283	02255	02261					

\*Attenzione: verificare in fase di ordine il codice e l'imballo (80x80)  
 \*Note: In the ordering phase please check code and packaging (80x80)  
 \*Bitteachten: Beim Bestellen bitte die Kodenummer und die Verpackung kontrollieren (80x80)  
 \*Attention : Merci de vérifier emballage et la référence au moment de la commande (80x80)

# Riepilogo Gamma

Collection  
Serie  
Gamme

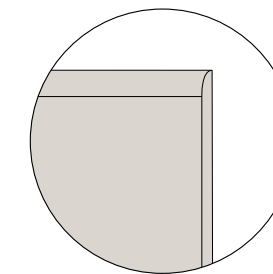
Formati Sizes	Strutture 3D 3D Structures		Pezzi Speciali Special Pieces				
	NET 30x60 12"x24"	MESH 30x60 12"x24"	Battiscopa 6,5x119,5 2½"x47½"	Battiscopa 8x80 3½"x31½"	Battiscopa 4,5x60 1¾"x24"	Step 30x119,5 12"x47½"	
Nat/Ret	02262	02267	02412	02417	02407	02428	
Noon							
Dawn	Nat/Ret	02263	02268	02413	02418	02408	02429
Dawn							
Dusk	Nat/Ret	02264	02269	02414	02419	02409	02430
Dusk							
Evening	Nat/Ret	02265	02271	02415	02421	02410	02431
Evening							
Night	Nat/Ret	02266	02272	02416	02422	02411	02432
Night							



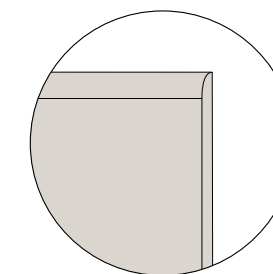
Packing  
Verpackung  
Emballage

Special pieces  
Formstücke  
Pièces spéciales

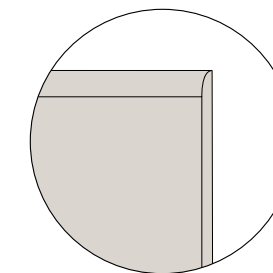
Battiscopa Nat/Ret 6,5×119,5 - 2½"×47½" ± 9,5



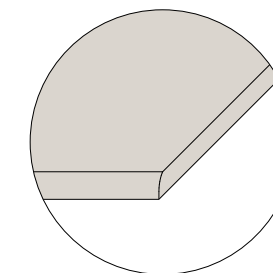
Battiscopa Nat/Ret 8×80 - 3⅛"×31½" ± 10,5










Battiscopa Nat/Ret 4,5×60 - 1¾"×24" ± 9,5



Step Nat/Ret 30×119,5 - 12"×47½" ± 9,5



Formati Sizes		± MM	 Pezzi Scatola Pieces/Box Stck/Karton Carreaux/Boîte	 Mq/Scatola Sqmt/Box Qm/Karton M2/Boîte	 Kg/Scatola Kgs/Box Kg/Karton Kg/Boîte	 Scatole/Paletta Boxes/Pallet Karton/Palette Boîte/Palette	 Mq/Palletta Sqmt/Pallet Qm/Pallet M2/Palette	 Kg/Palletta Kgs/Pallet Kg/Pallet Kg/Palette	 Formato Paletta Size Pallet Format Pallet Dim. Palette
60×119,5 (24"×47½") Nat/Ret	P	9,5	2	1,434	31,00	30	43,02	930	120×80×75
*80×80 (31½"×31½") Nat/Ret	P	9,5	2	1,280	27,50	50	64	1375	120×80×96
60×60 (24"×24") Nat/Ret	P	9,5	3	1,080	21,50	40	43,20	860	120×80×75
30×60 (12"×24") Nat/Ret	P	9,5	6	1,080	21,50	48	51,84	1032	120×80×75
30×60 (12"×24") Mesh/Net Nat/Ret	P	9,5	6	1,080	21,50	40	43,20	860	120×80×75
17,5×20,5 (6⅞"×8⅛") Nat	P	8,5	37	1,000	18,00	60	60,00	1080	120×80×75

Pezzi Speciali / Special Pieces

30×119,5 (12"×47½") Step Nat/Ret	P	9,5	3	1,080	24,00	20	-	-	-
6,5×119,5 (2½"×47½") Battiscopa Nat/Ret	P	9,5	8	0,621 m.l. 9,56	12,50	48	-	-	-
8×80 (3⅛"×31½") Battiscopa Nat/Ret	P	10,5	7	0,448 m.l. 5,60	11,00	65	-	-	-
4,5×60 (1¾"×24") Battiscopa Nat/Ret	P	9,5	14	0,378 m.l. 8,40	8,00	80	-	-	-

\*Attenzione: verificare in fase di ordine il codice e l'imballo (80×80)  
\*Note: In the ordering phase please check code and packaging (80×80)  
\*Bitteachten: Beim Bestellen bitte die Kodenummer und die Verpackung kontrollieren (80×80)  
\*Attention : Merci de vérifier emballage et la référence au moment de la commande (80×80)

Shades  
Technical Information



# Caratteristiche Tecniche

Technical characteristics  
Technische daten  
Caracteristiques techniques

CLASSIFICAZIONE SECONDO NORME EN 14411 BI<sub>A</sub> – ISO 13006 – CLASSIFICATION IN ACCORDANCE WITH EN 14411 BI<sub>A</sub> – ISO 13006  
KLASSIFIZIERUNG GEMÄSS NORMEN EN 14411 BI<sub>A</sub> – ISO 13006 – CLASSIFICATION SELON LES NORMES EN 14411 BI<sub>A</sub> – ISO 13006

CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL CHARACTERISTIC TECHNISCHE DATE CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUE	NORMA NORM NORME	VALORE PRESCRITTO VALUE REQUIRED NORMVORGABE VALEUR PRESCRIPTE	VALORE MEDIO MEAN VALUE MITTELWERT VALEUR MOYENNE CERAMICHEPIEMME FLOOR AND MORE	NORMA NORM NORME	VALORE MEDIO MEAN VALUE MITTELWERT VALEUR MOYENNE CERAMICHEPIEMME FLOOR AND MORE
LUNGHEZZA E LARGHEZZA LENGHT AND WIDTH / LANGE UND BREITE / LONGUEUR ET LARGEUR		±0,6% (±2,00 MM)			
SPESORE THICKNESS / STÄRKE / EPAISSEUR		±5% (±0,5 MM)			
RETILINEITÀ LATI WARPAGES OF EDGES / GERADHEIT DER KANTEN / RÉCITITUDE DES ARÊTES	ISO 10545.2	±0,5% (±15 MM)	CONFORME IN ACCORDANCE ERFÜLLT CONFORME	ASTM C-499 ASTM C-485 ASTM C-502	IN ACCORDANCE
ORTOGONALITÀ WEDGING / RECHTWINKLIGKEIT / ORTHOGONALITÉ		±0,5% (±2,00 MM)			
PLANARITÀ FLATNESS / PLANITÄT / PLANIMÉTRIE		±0,5% (±2,00 MM)			
ASSORBIMENTO % D'ACQUA WATER ABSORPTION WASSERANFNUMME % ABSORPTION D'EAU %	ISO 10545.3	≤ 0,5%	CONFORME IN ACCORDANCE ERFÜLLT CONFORME	ASTM C-373	IN ACCORDANCE
RESISTENZA ALLA FLESSIONE BENDING STRENGTH BIEGEZUGFESTIGKEIT RÉSISTANCE À LA FLEXION	ISO 10545.4	Modulus of rupture (average): R ≥ 35N/mm <sup>2</sup> Breaking strength for thickness ≥ 7,5 mm S > 1500 N	CONFORME IN ACCORDANCE ERFÜLLT CONFORME	ASTM C-648 250 LBS OR GREATER	IN ACCORDANCE
DILATAZIONE TERMICA LINEARE TRA 20° E 100° C LINEAR THERMAL EXPANSION BETWEEN 20° AND 100° C LINEARE WÄRMEAUSENDENUNG ZWISCHEN 20° UND 100° C DILATATION THERMIQUE LINEAIRE ENTRE 20° ET 100° C	ISO 10545.8	SECONDO I DATI DEL COSTRUTTORE ACCORDING TO BUILDER'S SPECIFICATIONS LAUT ANGABEN DES HERSTELLERS SELON LES ELEMENTS DU CONSTRUCTEUR	≈ 7x10 <sup>-6</sup> C <sup>-1</sup>		
RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI THERMAL SHOCK RESISTANCE TEMPERATURWECHSELBESTÄNDIGKEIT RÉSISTANCE AUX ÉCARTS DE TEMPÉRATURE	ISO 10545.9	RICHIESTA REQUEST BITTE DEMANDE	RESISTENTE RESISTANT WIDERSTEHEND RÉSISTANT		
RESISTENZA AL GELO FROST RESISTANCE FROSTBESTÄNDIGKEIT RÉSISTANCE AU GEL	ISO 10545.12	RICHIESTA REQUEST BITTE DEMANDE	RESISTENTE RESISTANT WIDERSTEHEND RÉSISTANT	ASTM C-1026	IN ACCORDANCE
RESISTENZA ALL'ATTACCO CHIMICO RESISTANCE TO CHEMICAL ATTACK BESTÄNDIGKEIT GEGEN CHEMIKALIEN RÉSISTANCE À L'ATTAQUE CHIMIQUE	ISO 10545.13	SECONDO I DATI DEL COSTRUTTORE ACCORDING TO BUILDER'S SPECIFICATIONS LAUT ANGABEN DES HERSTELLERS SELON LES ELEMENTS DU CONSTRUCTEUR	RESISTENTE RESISTANT WIDERSTEHEND RÉSISTANT	ASTM C-650	IN ACCORDANCE
RESISTENZA DEI COLORI ALLA LUCE COLOURS RESISTANCE TO LIGHT LICHTBESTÄNDIGKEIT RÉSISTANCE DES COULEURS À LA LUMIÈRE	DIN 51094	NESSUNA ALTERAZIONE NO ALTERATION KEINE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION	CONFORME IN ACCORDANCE ERFÜLLT CONFORME		
RESISTENZA ALLE MACCHIE STAIN RESISTANCE FLECKENFESTIGKEIT RÉSISTANCE AUX TACHES	ISO 10545.14	≥ CLASSE 3 METODO DI PROVA DISPONIBILE TEST METHOD AVAILABLE VERFÜGBARE PRÜFMETHODE METHODE D'ESSAI DISPONIBLE	CONFORME IN ACCORDANCE ERFÜLLT CONFORME		
RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO SLIPPAGE RESISTANCE RUTSCHSICHERHEIT RÉSISTANCE AU GLISSEMENT	DIN 51130 *	9 s R s13	NATURALE	R9 ASTM C-1028 * COF ≥ 0,6 DRY ≥ 0,6 WET	NATURALE
RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO SLIPPAGE RESISTANCE RUTSCHSICHERHEIT RÉSISTANCE AU GLISSEMENT	DIN 51097 *	A,B,C	NATURALE	A ANSI * 137,1-2012 DCOF > 0,42 WET	NATURALE > 0,42
PENDULUM SLIP TEST	BS EN 7976-2*	> 36 DRY > 36 WET	NATURALE	AS 4586-2013 CLASS	NATURALE

\*TRATTANDOSI DI NORMATIVE NAZIONALI, I METODI DI PROVA, I REQUISITI E LE CLASSIFICAZIONI VARIANO DA PAESE A PAESE. IL VALORE ATTESO DALLA RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO DELLA PRODUZIONE DI INDUSTRIE CERAMICHE PIEMME S.P.A., PUÒ VARIARE IN BASE AL LOTTO PRODUTTIVO. SPECIFICA DOCUMENTAZIONE È DISPONIBILE SU RICHIESTA.  
TEST METHODS, REQUIREMENTS AND CLASSIFICATIONS DIFFER FROM COUNTRY TO COUNTRY, ACCORDING TO THE NATIONAL REGULATIONS. THE EXPECTED VALUE OF SLIPPAGE RESISTANCE OF PRODUCTS BY INDUSTRIE CERAMICHE PIEMME S.P.A. MAY VARY DEPENDING ON THE PRODUCTION BATCH. SPECIFIC DOCUMENTS ARE AVAILABLE UPON REQUEST.  
PRÜFVERFAHREN, ERFORDERNISSE UND KLASSIFIKATIONEN SIND VERSCHIEDEN VON LAND ZU LAND, GEMÄSS DER NATIONALEN VORSCHRIFTEN. DER ERWARTUNGSWERT DER RUTSCHSICHERHEIT DER PRODUKTE VON INDUSTRIE CERAMICHE PIEMME S.P.A. KANN SICH - JE NACH DER PRODUKTIONSPARTIE - VERÄNDERN. SPEZIFISCHE UNTERLAGEN SIND AUF VERLANGEN ZUR VERFÜGUNG.  
LES MÉTHODES D'ESSAI, LES RÉQUISITIONS ET LES CLASSIFICATIONS CHANGENT DE PAYS À PAYS, SELON LES RÉGLEMENTATIONS NATIONALES. LA VALEUR ATTENDUE DE RÉSISTANCE AU GLISSEMENT DES PRODUITS DE INDUSTRIE CERAMICHE PIEMME S.P.A. PEUT VARIER EN FONCTION DU LOT DE PRODUCTION. UNE DOCUMENTATION SPÉCIFIQUE EST DISPONIBLE SUR DEMANDE.

ELENCO DELLE SERIE CERTIFICATE E CLASSIFICAZIONI DISPONIBILI A RICHIESTA - LIST OF CERTIFIED SERIES AND CLASSIFICATIONS AVAILABLE UPON REQUEST  
LISTE DER GEPRÜFTEN SERIE UND KLASSIFIZIERUNGEN AUF ANFRAGE ERHÄLTlich - LISTE DES SERIES CERTIFIÉES ET DES CLASSEMENTS DISPONIBLES SUR DEMANDE



CERAMICHEPIEMME  
FLOOR AND MORE



# Norme per la posa e la manutenzione

Installation and maintenance instructions  
Verlegung, reiningung und pflege  
Guide a la pose et l'entretien

• Per i prodotti rettificati consigliamo una fuga di 2 mm per un migliore risultato di posa.

• Per una migliore resa estetica Piemme consiglia stuccature colorate in tinta con le piastrelle. Verificare, prima dell'utilizzo, la compatibilità ed idoneità dei riempitivi per fughe con il prodotto ceramico.

• Rimuovere le eccedenze dei riempitivi per fughe quando gli stessi sono ancora freschi.

• Attenersi scrupolosamente alle istruzioni indicate dai produttori dei riempitivi per fughe.

• Per eliminare completamente i residui di posa, che potrebbero compromettere la manutenzione ordinaria e le caratteristiche del prodotto, a posa ultimata, procedere con la pulizia utilizzando prodotti adeguati, a base Acida max 3%, rispettando le indicazioni del produttore. Osservare assolutamente i limiti di tempo indicati nelle istruzioni: un contatto troppo prolungato con questi prodotti potrebbe provocare il danneggiamento della superficie.

• Gli eventuali aloni che si dovessero presentare dopo la posa di materiali lappati o levigati si potranno facilmente eliminare utilizzando un prodotto idoneo, a base Alcalina.

• For better installation results of rectified products, we suggest 2 mm joint.

• For a better aesthetic finish, Piemme recommends using jointing colours that match the tiles.

• Please check, before using, the compatibility and suitability of grouting material with the ceramic tile.

• Clean away the excess of grouting materials while they are still fresh.

• Follow carefully the instructions pointed out by the producers of tile grouting materials.

• To completely eliminate installation residues, which could negatively affect routine maintenance and product characteristics once installation has terminated, proceed to clean using adequate products, with max. 3% Acid base, following the manufacturer's instructions. Always closely abide by the time limits indicated in the instructions: prolonged contact with these products may cause damage to the surface.

• Any rims that appear after installing lapped or polished materials can be easily eliminated using a suitable Alkaline-based product.

• Riguardo l'utilizzo di materiali ceramici all'esterno, pure riconfermando l'ingelività dei prodotti Piemme in gres porcellanato, in conformità alle vigenti normative europee EN 14411/ISO 13006-ISO 10545.12, occorre attenersi ad alcune fondamentali norme previste per la posa all'esterno, atte a rendere inattaccabili al gelo i predetti pavimenti. Le condizioni più importanti da rispettare sono: le opportune pendenze, le impermeabilizzazioni, i giunti di dilatazione, e l'uso di idonei materiali per la posa.

• Decorati realizzati con smalti e metalli preziosi è indispensabile proteggere la superficie durante la posa, non utilizzare assolutamente prodotti abrasivi e/o acidi, ma solo acqua e sapone neutro. Il produttore non risponde di eventuali danni a questi preziosi materiali causati da "sfregamenti" durante la posa in opera. Per nessun motivo saranno accettate contestazioni relative a materiale posato.

• With regard to the use of ceramic materials outdoors, while once more reiterating that Piemme porcelain stoneware products are frost-proof, in compliance with applicable European standards EN 14411/ISO 13006-ISO 10545.12, a number of fundamental procedures must be followed for outdoor installation, suitable for making the aforementioned floors resistant to frost. The most important aspects are: suitable gradients, waterproofing, expansion joints, and the use of suitable installation materials.

• Decorations made with glazes and precious metals It is most important to protect the surface during installation. Never use abrasive and/or acid products, only water and neutral soap. The manufacturer disclaims liability in case of any damage to these precious materials caused by "rubbing" during installation. Under no circumstances will disputes be accepted relating to the installed material.

• Damit sich eine bessere Verlegung von geschliffenen Produkten ergibt, empfehlen wir eine Fugenbreite von 2 mm. Für ein optisch perfektes Ergebnis empfiehlt Piemme, die Fugen farblich auf die Fliesen abzustimmen.

• Prüfen sie bitte, vor der Verwendung, die Zweckmäßigkeit und die Verträglichkeit des Fugenfüllmittels mit den Keramikfliesen.

• Bitte entfernen sie das überflüssige Fugenfüllmittel wenn es noch frisch ist.

• Folgen sie bitte sorgfältig die von dem Herstellern des Fugenfüllmittels angegebenen Bedienungsvorschriften.

• Zur vollkommenen Entfernung der Verlegerückstände, die die normale Pflege erschweren und die Merkmale des Produkts beeinträchtigen könnten, nach der Verlegung geeignete Reinigungsmittel auf max. 3% Säurebasis verwenden und bei der Reinigung die Hinweise des Herstellers beachten. Die angegebenen Zeiten keinesfalls überschreiten: ein zu lange andauernder Kontakt mit diesen Produkten kann Beschädigungen der Oberfläche verursachen.

• Eventuelle nach der Verlegung von geläpftem oder geschliffenem Material sichtbare Schleier lassen sich einfach mit entsprechenden, alkalischen Produkten entfernen.

• Auch wenn die Piemme-Feinsteinzeugprodukte gemäß den europäischen Normen EN 14411/ISO 13006-ISO 10545.12 frostbeständig sind, müssen beim Einsatz keramischer Materialien im Freien einige Grundregeln beachtet werden, damit die Bodenbeläge nicht vom Frost angegriffen werden können. Die wichtigsten Voraussetzungen sind: korrektes Gefälle, Abdichtung, Dehnungsfugen sowie geeignetes Verlegematerial.

• Dekore mit Glasuren und Edelmetallen Während der Verlegung muss die Oberfläche unbedingt abgedeckt werden. Es dürfen keine scheuernden und/oder säurehaltigen Produkte verwendet werden, sondern ausschließlich Wasser und neutrale Seife. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle, während der Verlegung durch Abrieb entstandene Schäden an diesen hochwertigen Materialien. Reklamationen von bereits verlegtem Material werden in keinem Fall akzeptiert.

• Pour obtenir le meilleur résultat de pose de produits rectifiés, il est conseillé de réaliser un joint de 2 mm.

• Pour parfaire l'effet esthétique obtenu, Piemme conseille de confectionner des joints de la même couleur que les carreaux.

• Vérifier avant la pose la compatibilité et convenance des remplissages pour joints avec le produit céramique.

• Enlever les surplus des remplissages pour joints alors qu'ils sont encore frais.

• Respecter scrupuleusement les instructions indiquées par les fabricants de remplissages pour joints.

• Pour éliminer complètement tout résidu de pose pouvant gêner l'entretien courant et altérer les caractéristiques du produit, il est conseillé, à la fin de la pose, de procéder au nettoyage du carrelage avec des produits à base acide maximum 3% et de respecter les consignes du fabricant. Suivre impérativement les délais indiqués dans la notice car le contact trop prolongé de ces produits pourrait endommager la surface.

• Pour éliminer facilement la présence éventuelle de cernes après la pose de carreaux rodés ou polis, utiliser un produit à base alcaline.

• Pour ce qui est de la pose à l'extérieur, bien que les produits Piemme en grès cérame soient ingélifs, conformément aux normes européennes EN 14411/ISO 13006-ISO 10545.12, il convient cependant de respecter quelques règles fondamentales de manière à rendre le carrelage inattaquable au gel. Les conditions les plus importantes à remplir sont: le degré d'inclinaison, l'imperméabilisation, les joints de dilatation et l'utilisation de matériaux de pose appropriés.

• Décor réalisés avec des émaux et des métaux précieux Il est indispensable de protéger la surface pendant la pose. N'utiliser en aucun cas des produits abrasifs et/ou acides mais uniquement de l'eau et du savon neutre. La fabricant ne répond pas des dommages éventuels de ces matériaux précieux causés par le frottement pendant la pose. Aucune réclamation, quelle qu'elle soit, concernant le matériau posé ne sera acceptée.

TIPO DI SPORCO	INDICAZIONI PER LA PULIZIA
Birra, Caffè, Gelato, Vino Gomma Pneumatico, Grassi vegetali e animali, Inchiostri, Lampostili Olii Meccanici, Residui di scotch Ollo di lino, PennarelloResine Smalti, Tintura per capelli	Prodotti a Base Alcalina
Cera protettiva anti-abrasione, Depositi calcarei, Macchie di ruggine	Prodotti a Base Acida
Cera di candela, Residui di scotch	Solventi
Per ulteriori informazioni specifiche consultare l'area tecnica sul sito Piemme: <a href="http://www.ceramichepiemme.it">www.ceramichepiemme.it</a>	

TYPE OF STAIN	CLEANING SUGGESTIONS
beer, coffee, wine, ice cream vegetable and animal fats, rubber, remains of scotch tape, grease from machines, linseed oil, felt tip pens, paints, inks, hair dye	Alkaline-based detergent
protective anti-abrasion wax, calcareous residuals, rust stains	Acid-based detergent
candle wax, remains of scotch-tape	Solvents


For further specific details please visit the technical area on Piemme website: [www.ceramichepiemme.it](http://www.ceramichepiemme.it)

VERSCHMUTZUNGSART	REINIGUNGSHINWEISE
Bier, Wein, Eis, Kaffee Tierische oder pflanzliche Fette Gummi, Kleberbandresten Schmieröl, Tinte, Leilöl, Filzstift, Harz oder Lack, Haarfarbe	Alkalische Reinigungsmittel
Kratzenschutz-Wachs, Kalkablagerunge, Rostflecken	Säure-Reinigungsmittel
Kerzenwachs Kleberbandresten	Lösungsmittel
Weitere Einzelheiten finden Sie in dem technischen Bereich des Piemme website: <a href="http://www.ceramichepiemme.it">www.ceramichepiemme.it</a>	

TYPE DE TACHE	NETTOYAGE CONSEIL
Bière, Vin, Glace, Café, Graisses végétales et animales, Encres, Résidus de scotch, Huile de graisse, Hile de lin Crayon feutre Emaux, Teinture pour cheveux, Caoutchouc pour pneus	Détergents à base alcaline
Cire de protection anti abrasion, Dépôts de calcaire, Tache de rouille	Détergents à base d'acide
Cire de bougie Résidus de scotch	Solvant

Pour d'ultérieures informations spécifiques consulter le département technique du site Piemme: [www.ceramichepiemme.it](http://www.ceramichepiemme.it)

Reading Guide  
Leseanleitung  
Guide à la lecture

 Spessore  
Thickness  
Stärke  
Épaisseur

Variazione nelle sfumature di colore  
Color shade variations  
Variation der Farbnuancen  
Variation des nuances de couleur

Resistenza alla scivolosità  
Skid resistance  
Rutschfestigkeit  
Resistance au glissement

**V1** Aspetto uniforme  
Uniform appearance  
Gleichförmiges aussehen  
Aspect uniforme

**V2** Variazione leggera  
Slight variation  
Leichte variation  
Variation légère

**V3** Variazione moderata  
Moderate variation  
Mäßige variation  
Variation modeste

**V4** Variazione casuale  
Random variation  
Zufällige variation  
Variation fortuite

DIN 51130	DIN 51097	DCOF
R9	A	>0,42

Tutti i formati sono nominali.

All sizes are nominal.

Die Formate sind Nennwerte.

Tous le formats sont nominaux.

Gli spessori riportati in questo catalogo sono nominali e possono variare a seconda dei formati e delle finiture.

The thickness mentioned on this catalogue are nominal and can be different according to the sizes and the finishes.

Die in diesem Katalog angegebenen Fliesenstärke sind nominal und können, je nach Format oder Oberfläche, verschieden sein.

Les épaisseurs reportées sur ce catalogue sont nominales et peuvent varier suivant les formats et les finitions.

I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process.

Die Farben und die ästhetischen Eigenschaften der Produkte entsprechen der Wirklichkeit, innerhalb den von dem Druckverfahren erlaubten Grenzen.

Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristique réelles dans les limites des procédés d'impression.



Ceramics of Italy rappresenta la volontà dell'industria italiana delle piastrelle di ceramica nel diffondere e promuovere una nuova valenza della piastrella di ceramica: non più solo un prodotto per l'industria delle costruzioni, ma punto di riferimento per stile e creatività per lo sviluppo di una nuova cultura dell'abitare Made in Italy.

Ceramics of Italy represents the willingness of the Italian ceramic tile industry to spread and promote a new concept of ceramic tile: no longer just a product for the construction industry, but a focal point for style and creativity in the development of a new culture of living Made in Italy.

Project Management  
Mktg Piemme

Gennaio 2021  
January 2021



Una storia tutta italiana

Piemme dal 1962, anno della sua fondazione, è protagonista indiscussa del vero Made in Italy, quello fatto di eccellenza, passione e creatività. Oggi tutti i materiali Piemme sono prodotti con tecnologia d'avanguardia come la decorazione digitale inkjet HD, la cottura in forni ad energia pulita a recupero di calore, la rettifica e levigatura in linea "one roof" e la verifica elettronica dello standard qualitativo.

An all-Italian story

Since 1962, the year of its foundation, Piemme has been the undisputed protagonist of real Made in Italy, that which consists of excellence, passion and creativity. Today, all Piemme materials are made using cuttingedge technology such as HD inkjet digital decoration, firing in heat-recycling cleanenergy kilns, "one roof" grinding and polishing line and electronic quality standard control.

Eine ganz italienische Geschichte

Seit dem Gründungsjahr 1962 ist Piemme ein unangefochtener Hauptakteur des echten Made in Italy: jenem, das auf Exzellenz, Leidenschaft und Kreativität gründet. Alle Piemme Erzeugnisse werden heute unter Einsatz von Spitzentechnologie produziert, wie zum Beispiel mit der digitalen Inkjet-Dekoration, dem Brennen in Öfen mit grüner Energie und Wärmerückgewinnung, dem Schleifen und Polieren in der Linie „unter einem Dach“ sowie der elektronischen Prüfung des Qualitätsniveaus.

Depuis 1962, l'année de sa fondation, Piemme est la protagoniste indiscutée du Made in Italy, basé sur l'excellence, la passion et la créativité. Aujourd'hui toutes les phases du cycle de fabrication Piemme sont issues d'une technologie à l'avant-garde comme la décoration numérique inkjet HD, la cuisson dans des fours à énergie propre et à récupération de chaleur, la rectification et le polissage en en ligne "one roof" et la vérification électronique de la qualité.

CERAMICHE PIEMME

FLOOR AND MORE

INDUSTRIE CERAMICHE PIEMME S.P.A.  
VIA DEL CROCIALE 42/44, 41042 FIORANO (MO) - ITALY  
T. +39 0536.849111 - F. +39 0536.849402  
WWW.CERAMICHEPIEMME.IT - INFO@CERAMICHEPIEMME.IT